



© Marie-Danielle

3 La boutique de Deyrolle



ZOUZOU ALZOU POUR ROSA BONHEUR SUR SEINE.

7 La péniche Le Rosa Bonheur



© SOPHIE BOUDET

5 Le musée d'Orsay

DE L'ART ET DE L'EAU

Water and art

Les charmes du vieux Paris, les joies des bords de Seine, la douceur du jardin des Tuileries... Un bon bol d'oxygène et de culture.

Le parcours commence au métro Rue-du-Bac, rive gauche, au cœur du 7^e arrondissement. Si vous n'avez pas encore déjeuné, vous pouvez faire une halte (juste à la sortie du métro) dans l'un des restaurants japonais **Matsuri de Paris** 1 un endroit agréable avec des enfants — où chacun peut manger ce qui lui plaît. Sinon, passez directement à la deuxième étape du parcours : la boutique de jouets **Oiseau de paradis** 2 que l'on découvre en faisant un léger détour par le boulevard Saint-Germain. On y trouve des jouets et des objets de collection.

A quelques pas, en revenant rue du Bac, la boutique **Deyrolle** 3 vous attend, avec sa féerie d'animaux empaillés, de coquillages, d'insectes multicolores : un véritable cabinet de curiosités que l'on parcourt comme dans un rêve.

Si tout cela vous a ouvert l'appétit, faites une halte à la boulangerie-pâtisserie **Eric Kayser** 4 pour vous approvisionner en sandwiches et pâtisseries.

Savour a breath of fresh air and culture amid the charm and joy of old Paris and the banks of the Seine, along with the gentle pleasures of the Tuileries gardens.

*The circuit starts at Rue du Bac metro, on the left bank, in the heart of the 7th arrondissement. If you haven't had lunch yet, you could stop off at the **Matsuri Japanese restaurant** 1 at the metro exit, a great place for lunch with kids, an eatery where everyone will find something they like.*

*Otherwise, go straight on to step 2 of the circuit, **Oiseau de Paradis** 2, a delightful traditional toy boutique on the boulevard Saint-Germain, where you'll find collectable toys and other elegant surprises. Return to the rue du Bac and you'll find **Deyrolle** 3, a wonderland of stuffed animals, shells, and multicoloured insects, an old curiosity shop that will set your mind dreaming.*

*If you're now feeling peckish, stop off at **Eric Kayser's boulangerie-pâtisserie** 4, to stock up on sandwiches, savoury snacks and French pastries.*



© ELODIE CLAUDON



© ELODIE CLAUDON



© ELODIE CLAUDON

4 La boulangerie-pâtisserie Eric Kayser

2 La boutique jouet l'Oiseau de paradis

5 Le Musée d'Orsay



- 1 MATSURI**
74, rue du Bac
- 2 L'OISEAU DE PARADIS**
211, bd Saint-Germain
- 3 DEYROLLE**
46, rue du Bac
- 4 BOULANGERIE ÉRIC KAYSER**
18, rue du Bac - angle rue Verneuil
- 5 MUSÉE D'ORSAY**
- 6 BERGES DE SEINE**
en descendant le long du Quai Anatole France
- 7 ROSA BONHEUR**
37, Quai d'Orsay
- 8 JARDIN DES TUILERIES-PENNONE**



3 La boutique L'Oiseau de paradis



7 Au jardin des Tuileries.



5 Restaurant Matsuri

Ensuite, tournez à gauche, rue de Lille, jusqu'à l'angle de la rue de Bellechasse : vous voilà sur le parvis du **musée d'Orsay** 5 le temple de la peinture française du XIX^e siècle, où l'on peut voir, entre autres, de superbes Monet et Van Gogh. Admirez les grandes statues animalières qui ornent le parvis.

Puis traversez sur le passage piétons, et trouvez l'escalier d'accès aux **Voies sur berge** 6 : un formidable terrain de jeu s'ouvre à vous ! Récemment réaménagés, les quais de Seine offrent aux enfants des kilomètres au bord de l'eau, sans voitures, avec des labyrinthes dessinés au sol, des tables où l'on peut jouer aux échecs, au ping-pong ou des filets de badminton (raquettes, balles et volants disponibles aux points accueil). Vos pas vous mèneront sûrement vers la terrasse du **Rosa Bonheur** 7, une péniche qui propose des tapas à grignoter. Grimpez les marches, quittez les quais, faites demi-tour et saluez l'Assemblée nationale, l'un des hauts lieux de la démocratie française. Traversez la Seine, vous voilà place de la Concorde. Entrez dans le **jardin des Tuileries** 8, un autre endroit idéal pour courir, avec ses espaces de jeu et ses bassins où l'on peut faire flotter des bateaux. Admirez au passage la perspective : d'un côté, le Louvre, de l'autre, les Champs-Élysées et, au loin, l'Arc de Triomphe. En suivant le plan, vous découvrirez l'une des œuvres cachées du jardin : *L'Arbre des voyelles*, de l'artiste Penone, une sculpture si réaliste qu'on la prend pour le vestige d'une tempête !

*Next turn left into the rue de Lille, and carry on to the corner of rue de Bellechasse, and you'll find yourself on the square in front of the **Musée d'Orsay** 5, the temple of 19th century French painting, featuring impressive collections of Impressionist works by Monet and Van Gogh, among others. There is also a delightful set of animal statues outside the museum. Next take the zebra crossing, and go down the stairs down to the **riverbank** 6 where you'll find a magnificent playground for all. The banks of the Seine have been recently redesigned to offer children acres of car-free riverside space, with a whole variety of entertainment: mazes drawn on the ground, chessboard tables, table tennis tables, badminton nets (bats, rackets, balls and shuttlecocks are available at various reception points). Along the way, you'll probably encounter the **Rosa Bonheur barge** 7 which serves a wide range of tapas on its charming terrace. Go back up the stairs, u-turn at the top and you'll encounter the French parliamentary building, the National Assembly. Cross the bridge to the place de la Concorde and enter the **Tuileries gardens** 8, a perfect place for kids to let off steam, with its play areas and pools of water for sailing boats. The perspective here is stunning: in one direction, you have the Louvre and in the other, you have the Champs-Élysées with the Arc de Triomphe in the distance. Follow the map, and you'll discover one of the garden's hidden artworks, Penone's "Tree of Vowels", a sculpture so realistic that it resembles a poor fragile survivor from a storm!*